

VASTE COMMISSIE VOOR
TAALTOEZICHT

BRUSSEL, 26 -01- 1999



Uw brief VAN

Uw kenmerk

ONS KENMERK

Bijlagen

29.188/O/II/PN
MV/MM

Mijnheer de Directeur-generaal,

Ter zitting van 10 december 1998 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht die werd ingediend tegen het BIM omwille van het feit dat, wanneer men bij een telefonische oproep moet wachten, men een boodschap kan horen die niet enkel in het Nederlands en het Frans, maar eveneens in het Engels wordt gegeven.

Op de vraag van de VCT om inlichtingen, antwoordt u:

"... als tweetalige milieuadministratie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, [staan wij] (...) de burgers van dit Gewest te woord in beide officiële talen van het Gewest.

Maar voor onze internationale milieuwerkzaamheden die zich, net als zovele andere zaken tegenwoordig op Europese, ja zelfs wereldschaal afspelen, moeten wij regelmatig naar het Engels overschakelen om onze talrijke contacten te woord te staan en van dienst te kunnen zijn.

Wij denken daarbij aan onze bevoegdheid als officiële milieuvetegenwoordiging op internationaal vlak van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, aan de colloquia, congressen en studiedagen omtrent milieu die wij samen met de Europese Commissie of andere internationale instanties organiseren en aan onze deelname aan diverse Europese milieunetwerken. Gelieve in bijlage concrete voorbeelden te willen vinden van de internationale rol die het BIM op leefmilieuvlak speelt als focuspunt van het Europese beleid ondersteund door België.

Daarom hebben wij, uit hoffelijk (sic) tegenover onze buitenlandse correspondenten, ervoor geopteerd om naast de twee talen van het Gewest (het Nederlands en het Frans) ook een beleefdheidsformule in het Engels aan onze telefonische boodschap toe te voegen. Niet alleen menen wij optimaal te kunnen bijdragen tot de internationale uitstraling van Brussel, maar maken wij wachtende correspondenten tegelijkertijd bewust van het feit dat de twee officiële talen van het Brussels Gewest het Nederlands en het Frans zijn."

°

°

°

Het Brussels Instituut voor Milieubeheer is een dienst van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering waarvan de werkkring het ganse grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bestrijkt.

Overeenkomstig artikel 32, § 1, van de wet van 16 juni 1989 houdende diverse institutionele hervormingen en artikel 41, § 1, van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT), maakt een dergelijke dienst voor zijn betrekkingen met de particulieren gebruik van de taal waarvan de betrokkenen zich hebben bediend: hetzij het Nederlands, hetzij het Frans.

Rekening houdend met de internationale rol van het BIM op het vlak van het leefmilieu en met diens bevoegdheid als officiële vertegenwoordiging op Europees vlak van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, aanvaardt de VCT dat de diensten van het BIM, wanneer ze in contact treden met buitenlandse correspondenten, zo nodig gebruik maken van het Engels, zonder dat dit gebruik daarom veralgemeend wordt.

Bijgevolg is de VCT van oordeel dat het laten horen van een verwelkomings- en wachtboodschap in het Engels, niet strijdig is met de taalwetgeving. Zij adviseert derhalve de klacht ontvankelijk maar niet gegrond.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan de heer D. Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor onder meer Leefmilieu en Waterbeleid, aan de heer Luc Van den Bossche, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, alsook aan de klager.

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter,

